



marijke bisschop ▼

**interprète de conférence - traductrice juridique et technique
néerlandais – français – anglais**

Expert près la Cour d'Appel - Membre AFICI - SFT – UNETICA - ATA - LinkedIn

Interprétation (simultanée, consécutive, liaison)

Comités d'entreprise européens, Groupes spéciaux de négociation	Colloques, conventions, séminaires, kick offs	Rencontres européennes	Rencontres professionnelles Manifestations culturelles
Air France-KLM, Air Liquide, Albea, Alliance Unichem, Areva, ArjoWiggins/Antalis, Aventis, Rhodia AXA, Bouygues, Brink's, BSN Glasspack/Owens Illinois Cabot, Caterpillar, Decathlon, FNAC, Galeries Lafayette, Gaz de France-Suez/ Engie Geodis, Huntsman Tioxide, IBM, Kinetic water systems, McCain, Michelin, Orpea, Owens Corning, Peugeot Citroën Renault, PPR, Gucci, Savencia, Schneider Electric, Seris, Smurfit/Kappa, Sommer Allibert, STEF, Technip, Thalès, Total, Transdev, Veolia...	Air Liquide, Arcelor, Areva, Axial, Becton Dickinson Kiestra, BNP Parisbas, Bosch, Camaieu, Carglass, Celio, Chanel, Communauté de Communes Ile de Ré, Cuisines Schmidt, Disney Consumer Products, Etam, Groupe MYLAN, Groupe Orpea, Groupe Soufflet, HEMA, Honeywell, Hydra Cosmetics, Institut du Travail, de l'Emploi et de la Formation Professionnelle (INTEFP), Jules, Kodak, Logis de France, Massey Ferguson, Michelin, Novo Nordisk, Peugeot, Pierre Fabre/Avène, Renault/Volvo Trucks, René Furterer, Roi du Matelas, SERIS, SITA, Trelleborg Tyco/ADT, Undiz, Valrhona, Zannier (vêtements Z)...	<ul style="list-style-type: none"> • Conférence des Organes Spécialisés dans les Affaires Communautaires (COSAC), - Assemblée Générale des Régions de l'Europe, • Eco-Maires, • Europartenariat, • Interreg IV FWF (France-Wallonie-Flandre), • Interreg IVA des 2 Mers (France-Flandre-Angleterre), • Interreg IVB - projet AMICE - Adaptation de la Meuse aux Impacts des Évolutions du Climat • Interreg IVC - programme européen Tool Quiz pour des politiques culturelles concertées en Europe • INTERREG TransMusSites 14-45 – projet TEMUSE 14-45 • Interreg V FWF – Procédures • Netherlands Business Support Office/WTC Lille : entretiens dans le cadre de missions et de négociations commerciales • Pôle Européen des Fondations d'Économie Sociale • Institut des Hautes Etudes pour la Science et la Technologie Paris (IHEST) 	<ul style="list-style-type: none"> • Archives/Réserves Peugeot • Sycobois • Concours International du Meilleur Élève Sommelier. • Études consommateurs. • Expertises médicales • Fédération Nationale des Transports Routiers (FNTR) • Sol et Civilisation (agriculture) • Visites de délégations étrangères, visites d'usines, d'équipements d'infrastructure, patrimoine urbain, logements sociaux : <p><i>Communauté Urbaine de Lyon (COURLY), Mairie de Lyon, organismes de promotion de l'économie et de l'industrie régionales en Rhône-Alpes (ERAI, ADIL, ADERLY...) Aéroport St. Exupéry, Gare TGV Calatrava, Musée Tony Garnier, Paris Rive Gauche, quartier des Tarterets - Corbeil-Essonne...</i></p> <p><i>Urbanisme, architecture, justice, logement, aménagement du territoire et de l'environnement, journalistes de la presse électronique, journalistes sportifs, bailleurs sociaux...</i></p>

Traduction (certifiée et non certifiée)

Juridiques et administratives	Techniques et scientifiques	Commerciales, touristiques, littéraires
Actes (décès, divorce, mariage, naissance, vente) Actes de notoriété, Actes de transmission, Arrêts, Assignations, Attestations, Certificats de résidence, Citations à prévenu, Commissions rogatoires internationales, Comptes rendus, Conclusions, Contrats de mariage, Contrats de travail, Conventions de divorce, Dévolutions successorales, Diplômes, Dossiers et rapports médicaux (particuliers, assurances), Expertises médicales Extraits de casier judiciaire,	Catalogue d'instruments microchirurgicaux, Cosmétiques, Études patients, Factsheets agriculture de précision, Fiches de données de sécurité, Manuels et notices d'utilisation et d'entretien (grande diversité de domaines), Newsletters, Plaquettes, Questionnaires médicaux, Signalements de chevaux, Sites web, Textes DVD médicaux...	Attestations fiscales, Brochures, Catalogues d'expositions d'art, Communiqués de presse, Conditions de vente, Courriers commerciaux, Dépliants, Dossiers de presse, Enquêtes marketing, Études de marché, Extraits Kbis, Fiches de paie, Menus, Nouvelles, Pièces de théâtre, Plaquettes de publicité, Recouvrements, Sites web, Statuts d'entreprise...
Tribunaux, Police, Gendarmerie, Douanes, Notaires, Avocats, Huissiers, Entreprises, Particuliers	Alstom, Aluchemie, Becton Dickinson, Canson, Christian Salvesen, CMA Laboratoires, Coface, Coastal Training Technologies, Comabi, Comasec, Conform'able, Deltalyo, Hexcel, Hygiasept, Ingrid Millet, Kubota, Mapi Research Institute, Merlin Gerin, Mermet, Papeteries de Mandœuvre, Pechiney, Peekton, Peggy Sage, PSP Peugeot, Rapido, Rösler, Solvay, Somfy, Staubli, Trespa, Urgo, Valmy, Vion Meteo Concept, Wiwa, Yale, Yara...	Entreprises, Offices de tourisme, Comités régionaux et départementaux du tourisme, musées, hôtels, campings, maisons d'édition, compagnies de théâtre...

Formation : Diplômée de l'École Supérieure de Traducteurs et Interprètes d'Anvers, Belgique, (néerlandais, français, anglais)

Associations professionnelles : AFICI (www.afici.fr) - SFT (www.sft.fr) – UNETICA (www.unetica.fr) - ATA (<http://expertstraducteurs.com>)

Renseignements administratifs : URSSAF 251 6121486352 - SIRET 33481431600066 - TVA FR06334814316 – BASE PARIS

Nationalité: néerlandaise – Tél. 33 (0)6 08 88 68 07 - marijkebisschop@gmail.com - [LinkedIn](#)